

MIKIS THEODORAKIS



eWerkverzeichnis

 **SCHOTT**
www.schott-music.com

Die Aufführungsmateriale zu den Bühnen-, Orchester- und Chorwerken dieses Verzeichnisses stehen leihweise nach Vereinbarung zur Verfügung, sofern nicht anders angegeben. Bitte richten Sie Ihre Bestellung per e-Mail an hire@schott-music.com oder an den für Ihr Liefergebiet zuständigen Vertreter bzw. die zuständige Schott-Niederlassung.

*[Bitte klicken Sie hier, um die Liste der Vertretungen aufzurufen.](https://www.schott-music.com/de/weltweite-vertretungen)
(<https://www.schott-music.com/de/weltweite-vertretungen>)*

Alle Ausgaben mit Bestellnummern erhalten Sie im Musikalienhandel und über unseren Online-Shop, teilweise auch zum Download.

Kostenloses Informationsmaterial zu allen Werken können Sie per E-Mail an infoservice@schott-music.com anfordern.

Dieser Katalog wurde im April 2024 erstellt. Alle Zeitangaben sind approximativ.

The performance materials of the stage, orchestral and choral works of this catalogue are available on hire upon request, unless otherwise stated. Please send your e-mail order to hire@schott-music.com or to the agent responsible for your territory of delivery or to the competent Schott branch.

*[Click here for a list of hire agents.](https://www.schott-music.com/en/worldwide-representations)
(<https://www.schott-music.com/en/worldwide-representations>)*

All editions with edition numbers are available from music shops and via our online shop.

Free info material on all works can be requested by e-mail at infoservice@schott-music.com. Some may be available for download.

This catalogue was created in April 2024. All durations are approximate.

CHRONOLOGIE

- 1925 Geboren am 29. Juli auf der griechischen Insel Chios
- 1942 Erste Klavierstücke
- 1942 Aktionen gegen die deutsch-italienische Besatzungsmacht; erste Verhaftung und Folter
- ab 1945 Aufnahme des Studiums am Odeion in Athen bei Philoktitis Economidis mit Unterbrechungen aufgrund politischer Unruhen
- 1947 Engagement im Bürgerkrieg auf der Seite der linken Befreiungsfront
- 1947 Verhaftung und Verbannung auf die Insel Ikaria
- 1947 Komposition einer Reihe von Kammermusikwerken
- 1949 Deportation auf die Insel Makronisos
- 1953 Heirat mit Myrto Altinoglu
- 1954-1959 Studium am Pariser Conservatoire bei Eugène Bigot (Dirigieren) und Olivier Messiaen (Komposition)
- 1957 Goldmedaille des Kompositionswettbewerbs der Welfestspiele in Moskau für "Suite Nr. 1 für Klavier und Orchester"
- 1959 Copley Music Prize als "bester europäischer Komponist des Jahres"
- 1959 Erster Preis des International Institute of Music in London
- 1960 Geburt des Sohnes Giorgos
- 1960 Rückkehr nach Griechenland
- 1963 Nach Ermordung des linken Politikers Grigoris Lambrakis gründet Theodorakis die Lambrakis-Jugend und übernimmt dessen Sitz im griechischen Parlament
- 1964 Parlamentsabgeordneter der Eniea Dimokratiki Aristera ("Vereinigung der Demokratischen Linken")
- 1964 Musik zum Film "Zorba The Greek" ("Alexis Sorbas") mit Anthony Quinn
- 1964 Uraufführung des Oratoriums "Axion Esti"
- 1965 Verleihung des Sibelius-Preises für das Gesamtschaffen
- 1967 Gefangennahme, anschließend diverse Gefängnisaufenthalte, Hausarrest und Verbannung sowie Verbot seiner Musik in Griechenland während der Militärdiktatur (1967-1974)
- 1970-1974 Exil in Paris
- 1974 Weltweite Tournee mit eigener Musik
- 1974 Uraufführung des Oratoriums "Canto General" in Paris
- 1974 Rückkehr nach Griechenland nach Fall der Militärdiktatur
- 1980 Übersiedlung nach Paris
-

- 1986 Distanzierung von der kommunistischen Partei
- 1987 Uraufführung seiner ersten Oper "Die Metamorphosen des Dionysos" in Athen
- 1987 Gründung der Griechisch-Türkischen Freundschaftsgesellschaft
- 1987 Konzerte als erster griechischer Komponist in der Türkei
- 1987 Europatournee mit Zülfü Livaneli
- 1988 Premiere des Balletts "Zorbas" in der Arena di Verona
- 1990-1992 Staatsminister ohne Geschäftsbereich
- 1991 Uraufführung seiner Oper "Medea" in Bilbao
- 1993 Rückzug aus Staatspolitik
- 1993 Generalmusikdirektor des Symphonie-Orchesters und Chores des Hellenischen Rundfunks und Fernsehens
- 1995 Uraufführung der Oper "Electra" in Luxemburg
- 1999 Uraufführung der Oper "Antigone" in Athen
- 2000 Nominierung für den Friedensnobelpreis
- 2002 Erich-Wolfgang-Korngold-Preis für sein künstlerisches Lebenswerk im Bereich Filmmusik
- 2002 Uraufführung der Oper "Lysistrata" in Athen
- 2005 Auszeichnung mit dem UNESCO Kunst- und Musikpreis in Aachen
- 2008 Uraufführung der "Rhapsodie für Trompete und Orchester" in der Kölner Philharmonie
- 2013 Ernennung zum Ehrenmitglied der Akademie von Athen
- 2013 Uraufführung der "Rhapsody für Streichorchester" in Athen

Bühnenwerke

Oper

Antigone

Tragédie lyrique in two acts (1994 - 1996)

Libretto after texts by Aischylos, Sophokles and Euripides by Mikis Theodorakis

(Griechisch)

Antigone · soprano - Oedipus · bass - Creon · baritone - Eteocles · baritone - Polynices · tenor - Jocasta · mezzo-soprano - Haemon · tenor - Coryphaeus · bass-baritone - mixed choir

pic.2.2.ca.2.2-4.3.3.1-timp.4perc(vib, cow bell, bell, sus cym, cym (pair), tam-t, tamb, tom-t, bng, military drum, b.d, wdbl)-str

135' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 7. Oktober 1999 · Athens (GR)

Megaron Mousikis

Musikalische Leitung: Loukas Karytinis · Kratiki Athino · Choir of the National Lyric Stage

Inszenierung: Vassilis Nikolaidis

(szenisch) (szenische Aufführung)

Electra

(Original Version) (1992 - 1993)

Tragédie lyrique in two acts based on the homonymous tragedy of Sophocles

Translation into Modern Greek by Kostas Georgousopoulos

Libretto by Spyros Evangelatos

(Griechisch)

Electra · mezzo-soprano - Orestes · baritone - Chrysothemis · soprano - Clytemnestra · alto - Pedagogue · bass-baritone - Pylades · tenor - Aegisthus · tenor - mixed choir

3(3.pic).2.2.2-4.3.3.1-timp.3perc(2glsp, tri, bell, sus cym, cym (pair), tam-t, tom-t, bng, military drum, b.d, very big b.d, wdbl)-str

160' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 2. Mai 1995 · Luxembourg (L)

Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg

Soloists of Teatr Wielki, Poznan · Musikalische Leitung: José Maria Florencio jr. · Orchestra of Teatr

Wielki, Poznan · Choir of Teatr Wielki, Poznan

Inszenierung: Marek Weiss-Grzesinski

(szenisch)

Electra

(Revised and shortened version of the composer)

Tragédie lyrique in two acts based on the homonymous tragedy of Sophocles

Translation into Modern Greek by Kostas Georgousopoulos

Libretto by Spyros Evangelatos

(Griechisch)

Ab Mitte der 1980er Jahre wandte sich Mikis Theodorakis der Oper zu und komponierte fünf

“lyrische Tragödien” nach alten griechischen Sagen. Musikalisch strebte er in ihnen eine Verbindung von volksliedhafter griechischer Melodik und europäischer Sinfonik an. Inhaltlich reizte ihn vor allem die zeitlose tiefenpsychologische Dimension der antiken Mythen: “Ich habe den Eindruck, dass ich mit den Charakteren der Klytämnestra und der Electra zu den Quellen des menschlichen Wesens vordringe, dass ich weit hinabsteige in die menschliche Seele und ihre ganzen (Un-)Tiefen auszudrücken vermag.” (Mikis Theodorakis)

Electra · mezzo-soprano - Orestes · baritone - Chrysothemis · soprano - Clytemnestra · alto -
Pedagogue · bass-baritone - Pylades · tenor - Aegisthus · tenor - mixed choir

3(3.pic).2.2.2-4.3.3.1-timp.3perc(2glsp, tri, bell, sus cym, cym (pair), tam-t, tom-t, bng, military drum,
b.d, very big b.d, wdbl)-str

125' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

I Metamorphosis tou Dionissou (Kostas Karyotakis)

(Version for small symphony orchestra by Henning Schmiedt [1999]) (1984 - 1986)

(The Metamorphoses of Dionysos / Die Metamorphosen des Dionysos)

Tragédie lyrique satyrique

Libretto by Mikis Theodorakis with added poems by Kostas Karyotakis and Kostas Varnalis

(Griechisch)

Poet · baritone - Romiosini · alto - Phaedra · soprano - Dionysos · bass - Journalist · tenor - Officer ·
baritone - Punentes · tenor - Queen Amalia · soprano - Queen Frederica · soprano - King Otto · tenor -
King Paul · tenor - Angel · baritone - mixed choir (5 S, 5 A, 5 T, 5 B)

3fl.ssax(can be played by flute 2).tsax(can be played by flute 3)-0.1.1.1-timp.3perc(glsp, vib, 2mar,
2tri, crot, 3sus cym, 2cym (pair), tub bells, 3gongs, 2tam-t, 6tom-t, 2tamb, 2bng, 3s.d, b.d, 2steeldr,
drum set (b.d, s.d, 3tom-t, h.h, chin. cym, crash cym), 3wdbl, 3tempbl, casts, 2marac, guiro,
vibraslap, 2caxaxis, 2metal plates, roll bells, jingle rattle)-pno(also hpd ad lib.)-4vc.2db

100' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 25. Juli 1999 · Passau (D)

Studienkirche St. Michael

Festspiele Europäische Wochen Passau 1999

Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis

(szenisch) (szenische Aufführung)

I Metamorphosis tou Dionissou (Kostas Karyotakis)

(Original Version) (1984 - 1986)

(The Metamorphoses of Dionysos / Die Metamorphosen des Dionysos)

Tragédie lyrique satyrique

Libretto by Mikis Theodorakis with added poems by Kostas Karyotakis and Kostas Varnalis

(Griechisch)

Poet · baritone - Romiosini · alto - Phaedra · soprano - Dionysos · bass - Journalist · tenor - Officer ·
baritone - Punentes · tenor - Queen Amalia · soprano - Queen Frederica · soprano - King Otto · tenor -
King Paul · tenor - Angel · baritone - mixed choir (5 S, 5 A, 5 T, 5 B)

timp.2perc(tri, sus cym, tam-t, tamb, b.d, wdbl, whip)-str

100' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 11. Mai 1987 · Athens (GR)
Megaron Mousikis

(konzertant) (konzertante Aufführung)

Lysistrata

Opera in two acts based on the homonymous comedy of Aristophanes (2001)

Libretto by Mikis Theodorakis

(Griechisch)

Lysistrata · soprano - Kleoniki · soprano - Myrini · coloratura soprano - Lambito · mezzo-soprano -
Poet · tenor - Coryphaea · soprano - Coryphaeus · baritone - Provoulos · tenor - Kinisias · baritone -
Kirix · bass - male choir, female choir, mixed choir

3(3.pic).2(2.ca).2.ssax.asax.tsax.2-4.3.3.1-timp.4perc(vib, xyl, metallophone, glsp, bell, cow bell, tri,
cym, bng, tamb, tam-t, tom-t (h., l.), military drum, b.d, flex, whip, wdbl, reco reco, pundeiro, rhythm
stick, slap stick)-gtr.2bouzoukis-str

130' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 14. April 2002 · Athens (GR)

Megaron Mousikis

Musikalische Leitung: Nikos Tsouchlos · Orchestra of the Greek National Opera · Choir of the Greek
National Opera · Choreinstudierung: Fani Palamidi

Inszenierung: Giorgios Michailidis · Kostüme: Dionisis Fotopoulos · Bühnenbild: Dionisis Fotopoulos ·

Choreographie: Vagelio Ieronimaki

(szenisch) (szenische Aufführung)

Medea

Tragédie lyrique in two acts based on the homonymous tragedy of Euripides (1988 - 1990)

Translation into Modern Greek by Mikis Theodorakis

Libretto by Mikis Theodorakis

(Griechisch)

Medea · dramatic soprano - Jason · tenor - Creon · baritone - Aegeus · baritone - Nurse · mezzo-
soprano - Coryphaea · mezzo-soprano - Pedagogue · bass-baritone - Messenger · tenor - mixed choir

pic.2.2(2.ca).2.2-4.3.3.1-timp.3perc(glsp, xyl, vib, mar, metallophone, tri, jingles, bell, little bell, cow
bell, sus cym, cym (pair), tam-t, tamb, tom-t, bng, military drum, b.d, wdbl, whip, reco reco, slap
stick, flex, pandeira, rhythm stick)-hp-str

240' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 1. Oktober 1991 · Bilbao (E)

Teatro Arriaga

Musikalische Leitung: Loukas Karytinis

(szenisch) (szenische Aufführung)

Zorbas

Ballettsuite in 23 Szenen (1987 (1988))

(Griechisch, Französisch, Englisch)

3 (3. auch Picc.) · 2 · 2 · Sax. · 2 - 4 · 3 · 3 · 1 - P. S. (Trgl. · Gl. · ì hg. Beck. · Beckenpaar · Tamt. · Tamb. · Tomt. · Mil. Tr. · Bong. · gr. Tr. · ì Woodbl. · Peitsche · Glsp. · Xyl.) (4 Spieler) - 2 Hfn. - Str. - 2 Bouzoukis ì (o. 2 Klar.)

115' 0"

Bestellnummer: ER 2 (Partitur)

Uraufführung: Aug 1988 · Verona (I)

Arena di Verona

Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis

Choreographie: Lorca Massine

Ballett

Carnaval (Eliniki Apokria)

Suite-Ballet for orchestra (1947 - 1953)

Introduction - I Men's Dance - II Great Dance - III Love Dance - IV Divertimento - V Three Carnaval Dances: 1. Maypole · 2. Pony · 3. Camel - VI The Girl's Dance - VII Finale

3(3.pic).2.ca.2.sax.2-4.3.3.1-timp.3perc(tri, sus cym, cym (pair), tam-t, tamb, tom-t, military drum, b.d)-hp.cel-str

45' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Les Amants de Teruel

Suite-Ballet (1958)

for symphony orchestra

I Andante con moto - II Andante con moto · Allegro con brio · Andante · Allegro vivace - III Allegro · Agitato · Andante · Allegro - IV Andante - V J = 60

2(2.pic).2.2.2-4.3.3.1-timp.3perc(xyl, tri, cym, tam-t, tom-t, s.d, b.d, wdbl)-hp.cel.pno-str

35' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Zorbas

(Reduced Version) (1987 - 1988)

Suite-Ballet in 23 scenes

for solo alto, mixed chorus and chamber orchestra

Adaption for chamber orchestra by Dimitris Michas (2008)

(Griechisch)

First Act: I Daybreak / 3 Zeibekikos Songs - II John's Entrance - III Zorba's Entrance - IV Gran Ballo - V Madame Hortense - VI In the Orchards - VII Zorba, John and Hortense - VIII Dance of Tsifteteli - IX Evin-Evan / Bacchic Dance - X The Dance of Love Second Act: XI The Return of Zorba - XII Veatriki (Marriage of Hortense) - XIII Women's Dance - XIV Little Star - XV Marina - XVI Ritual of Widow's Murder - XVII Hassapiko Dance - XVIII The Death of Hortense - XIX The Death of Hortense - XX The Death of Hortense - XXI Zorba's Dance - XXII Zorba's Dance - XXIII Zorba's Dance

1(pic).1(ca).1.asax(tsax).1-1.1.1.0-timp.2perc(glsp, xyl, tri, cym(pair), sus cym, tam-t, tamb, tom-t, military drum, bng, b.d, wdbl)-hp-str(8.6.5.4.2)

105' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: Aug 1988 · Verona (I)

Arena di Verona

Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis

Choreographie: Lorca Massine (Uraufführung der Originalversion)

Zorbas

(Original Version) (1987 - 1988)

Suite-Ballet in 23 scenes

for solo alto, two bouzoukis (ad libitum), mixed chorus and orchestra

(Griechisch)

First Act: I Daybreak / 3 Zeibekikos Songs - II John's Entrance - III Zorba's Entrance - IV Gran Ballo - V Madame Hortense - VI In the Orchards - VII Zorba, John and Hortense - VIII Dance of Tsifteteli - IX Evin-Evan / Bacchic Dance - X The Dance of Love Second Act: XI The Return of Zorba - XII Veatriki (Marriage of Hortense) - XIII Women's Dance - XIV Little Star - XV Marina - XVI Ritual of Widow's Murder - XVII Hassapiko Dance - XVIII The Death of Hortense - XIX The Death of Hortense - XX The Death of Hortense - XXI Zorba's Dance - XXII Zorba's Dance - XXIII Zorba's Dance

3(3.pic).2.ca.2.sax.2-4.3.3.1-timp.4perc(glsp, xyl, tri, bell, sus cym, cym(pair), tam-t, tamb, tom-t, military drum, bng, b.d, wdbl, whip)-2bouzoukis(or 2cl).hp-str

105' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: Aug 1988 · Verona (I)

Arena di Verona

Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis

Zorbas

Ballettsuite in 23 Szenen (1987 (1988))

(Griechisch, Französisch, Englisch)

3 (3. auch Picc.) · 2 · 2 · Sax. · 2 - 4 · 3 · 3 · 1 - P. S. (Trgl. · Gl. · ì hg. Beck. · Beckenpaar · Tamt. · Tamb. · Tomt. · Mil. Tr. · Bong. · gr. Tr. · ì Woodbl. · Peitsche · Glsp. · Xyl.) (4 Spieler) - 2 Hfn. - Str. - 2 Bouzoukis ì (o. 2 Klar.)

115' 0"

Bestellnummer: ER 2 (Partitur)

Uraufführung: Aug 1988 · Verona (I)

Arena di Verona

Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis

Choreographie: Lorca Massine

Orchester

Orchester

Actas de Marusia

Suite in 21 movements from the homonymous film by Miguel Littin (1975)
for small symphony orchestra

2.1.0.0-1.0.2.1-timp.2perc(tamt-t, tamb, bng, military drum, wdbl)-gtr.pno-str

22' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Carnaval

Ballettsuite (1947 - 1953)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

Introduction - Men's Dance - Great Dance - Love Dance - Divertimento - Three Carnival Dances -
Maypole - Pony - Camel - The Girl's Dance - Finale

3 (3.auch Picc.) · 2 · 2 · Sax. · 2 - 4 · 3 · 3 · 1 - P. S. (Trgl. · Zimb. · ì Beckenpaar · Tamt. · Tomt. · Mil.
Tr. · gr. Tr.) (3 Spieler) - Hfe. · Cel. - ì Str.

45' 0"

Bestellnummer: ER 3 (Partitur)

Carnaval (Eliniki Apokria)

Suite-Ballet for orchestra (1947 - 1953)

Introduction - I Men's Dance - II Great Dance - III Love Dance - IV Divertimento - V Three Carnival
Dances: 1. Maypole · 2. Pony · 3. Camel - VI The Girl's Dance - VII Finale

3(3.pic).2.ca.2.sax.2-4.3.3.1-timp.3perc(tri, sus cym, cym (pair), tam-t, tamb, tom-t, military drum,
b.d)-hp.cel-str

45' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Elliniki Chori

(Greek Dances / Griechische Tänze) (1984)

Suite-Ballet

for symphony orchestra arranged by Tasos Karakatsanis (2001)

I Chios - II Lesvos - III Siros - IV Tripoli - V Argostoli - VI Ikaria - VII Oropos - VIII Zatouna - IX
Makronisos - X Kriti - XI Patra - XII Pirgos - XIII Athina

2(2.pic ad lib.).1.2.2-2.2.2.1(or 3tbn)-timp.perc(xyl, mar, tub bells, bell, tri, cym, drum set,
b.d)-2mand.hp.cel-str

48' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Les Amants de Teruel

Suite-Ballet (1958)

for symphony orchestra

I Andante con moto - II Andante con moto · Allegro con brio · Andante · Allegro vivace - III Allegro · Agitato · Andante · Allegro - IV Andante - V J = 60

2(2.pic).2.2.2-4.3.3.1-timp.3perc(xyl, tri, cym, tam-t, tom-t, s.d, b.d, wdbl)-hp.cel.pno-str

35' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Serpico

from the homonymous film directed by Sidney Lumet (1973)

for orchestra

I Theme from "Serpico" - II Honest Cop - III Alone in the Apartment - IV Meeting in the Park - V Shoe Shop - VI Laurie's Fable - VII On the streets - VIII Disillusion - IX Flashback - X End of Title

pic.1.recorder.0.ca.1.ssax.tsax.bcl.1-0.1.0.0-perc(glsp, vibes, h.h, tamb, drum, guiro, cabaça)-3gtr(class., 12 strings, acoust.).2bgtr(electr., class.).hp.3pno(class., electr., acoust.).hammond org-str

33' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

To Panigiri tis Assi-Gonias

(The Feast of Assi-Gonia / Das Fest der Assi-Gonia) (1947 - 1950)

Scherzo sinfonico for symphony orchestra

pic.2.3.ca.2.bcl.2.cbsn-4.3.3.1-timp.perc(tri, cym, sus cym, tamb, s.d, b.d)-str

10' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Kammerorchester - Ensemble

Actas de Marusia

Suite in 21 movements from the homonymous film by Miguel Littin (1975)

for small symphony orchestra

2.1.0.0-1.0.2.1-timp.2perc(tamt-t, tamb, bng, military drum, wdbl)-gtr.pno-str

22' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Preludio - Penia - Choros

for strings, celesta, 2 timpani and triangle (1948 - 1949)

I Prelude - II Chant - III Ball

15' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Streichorchester - Streicherensemble

Rhapsody

for string orchestra (and mezzo-soprano or baritone ad lib.) (2009)
texts by Dionisis Karatzas
(Griechisch)

45' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 30. Januar 2013 · Athens (GR)

Megaron

Dimitris Tiliakos, baritone · Musikalische Leitung: Miltos Logiades · ERT National Symphony Orchestra

Blasorchester - Bläserensemble

Enas Omiros

(The Hostage / Die Geisel) (1962)

Suite for concert band

arranged by Dimitris Michas (2010)

from the music for the theater play "The Hostage" by Brendan Behan

Picc. · 2 · 2 · Engl. Hr. · Es-Klar. · 3 · Altklar. · Bassklar. · 2 Altsax. · Tenorsax. · Baritonsax. · 2 - 4 · 3 · 3 · Euph. · 2 - P. S. (Glsp. · Xyl. · Vibr. · Marimba · Trgl. · hg. Beck. · Tamt. · Bong. · Tamb. · Tomt. · gr. Tr. · Drum Set) (5 Spieler)

13' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Suite

for piano, winds and percussion (1947)

I Allegro vivace - II Andante mosso - III Allegro moderato · Andante molto tranquillo

pic.2.2.ca.2.bcl.2.cbsn-4.2.3.1-timp.2perc(sus cym, s.d, b.d)-pno

19' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

The Neighbourhood of Angels

(Popular Suite No. 1) (1963)

Arranged for concert band by Dimitris Michas (2006)

pic.2.2.Ebcl.3.alto cl.bcl.asax.tsax.barsax.1-4.3.3.1.euph.bar-timp.7perc(2xyl, tri, cym, tam-t, tamb, s.d, tom-t, b.d, casts)

10' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Zorba's Dance

(Popular Suite No. 2) (1988)

Arranged for concert band by Dimitris Michas (2006)

pic.2.2(2.ca).Ebcl.3.alto cl.bcl.asax.tsax.barsax.1-4.3.3.1.euph.bar-timp.7perc(2xyl, tri, cym, tam-t, tamb, s.d, tom-t. b.d, casts)

9' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Soloinstrumente mit Orchester oder Ensemble

Klavier

Concerto for Piano and Orchestra No. 2

für Klavier und Orchester (2007 - 2008)

I Allegro con fuoco - II ♩ =54 - III Presto

3(3.pic).3.3.3(3.cbsn)-4.4.3.1-timp.perc(glsp, xyl, tri, cym, sus cym, tam-t, tamb, bng, s.d, 3tom-
t[h./m./l.], b.d, slapstick, casts)-str

28' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Concerto for Piano and Strings No. 2

für Klavier und Streicher (2007 - 2008)

I Allegro con fuoco - II ♩ =54 - III Presto

28' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Enas Omiros

(The Hostage / Die Geisel) (1962)

suite for piano and orchestra

arranged by Dimitris Michas (2010)

pic.2.2.2.2-4.3.3.1-timp.4perc(glsp, mar, vib, tri, sus cym, tam-t, tamb, s.d, tom-t, b.d, wdbl)-str

13' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 27. November 2010 · Athens (GR)

Megaron, The Athens Concert Hall

Tatiana Papageorgiou, piano · Musikalische Leitung: Lukas Karytinis · The City of Athens Symphony
Orchestra

Helikon

Concerto for piano and orchestra (1952)

I Allegro con fuoco - II Largo

2(2.pic).2.2.2.cbsn-4.4.3.1-timp.perc(cym, s.d, b.d)-str

20' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Helikon

Concerto for piano and string orchestra (1952)

I Allegro con fuoco - II Largo

20' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Suite No. 1

for piano and orchestra (1949 - 1955)

I Presto - II Andante moderato - III Andante sostenuto - IV Presto - V Lento

Picc.·2·3·Eh.·3·3 - 4·4·3·1 - P.·Perc. (Glsp., Xyl., Trgl., hg. Bck., Tamb., Tomt., kl. Tr., Afr. Tr., Mil. Tr., Cong., gr. Tr., Mar., Woodbl., Peitsche) (4 Spieler) - Str.

25' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 1957 · Athens (GR)

Violoncello

Rhapsody

for violoncello and symphony orchestra (1997)

I Euterpe - II Erato - III Melpomene - IV Kalliope - V Klio - VI Urania - VII Terpsichore - VIII Polyhymnia - IX Thalia

2.2.2.2-4.3.3.1-timp.2perc(tam-t, military drum, b.d, wdbl)-str

26' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 30. Oktober 1998 · München (D)

Tatiana Vasilieva, Violoncello · Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis · Ukrainian Symphony Orchestra of Kiev

Flöte

Adagio

for solo flute (or oboe or clarinet in Bb or trumpet in Bb), string orchestra and percussion (1993)

2perc(tam-t, b.d)-str

4' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Zorbas Suite

for flute solo and orchestra (1987 - 1988)

arranged by Achilleas Wastor and Stathis Karapanos (2019)

1 · 1 · 1 · 1 · 1 - 2 · 1 · 1 · 0 - P. S. (Glsp. · Xyl. · Röhrengl. · Trgl. · Beck. · Tamb. · kl. Tr. · Woodbl.) (3 Spieler) - Hfe. - Str.

16' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 27. Juli 2019 · Berlin (D)

Konzerthaus

Young Euro Classic 2019

Stathis Karapanos, Flöte · Musikalische Leitung: Christoph Eschenbach · Young Euro Classic Festivalorchester Griechenland – Deutschland feat. Underground Youth Orchestra Athen und Kammerorchester Julius Ster der Universität der Künste Berlin

Klarinette

Rhapsody

for clarinet and symphony orchestra (1996 (2012))

arranged by Dionysis Grammenos (2012)

I Euterpe - II Erato - III Melpomene - IV Kalliope - V Klio - VI Urania - VII Terpsichore - VIII Polyhymnia - IX Thalia

2.2.2.2-4.3.3.1-timp.2perc(tam-t, military drum, b.d, wdbl)-str

26' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Saxophon

Cretan Concertino

for alto saxophone and orchestra (1952)

arranged by Yannis Samprovalakis (2005)

I Vivo - II Largo - III Allegro

2perc(timp, mar, tri, tam-t, tamb, s.d, tom-t, b.d[or dauli], guiro)-hp-str

11' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Trompete

Rhapsody

for trumpet and orchestra (2008)

arranged by Robert Gulya

I Moderato - II Vivace - III Andante - IV Allegro

2(2.pic).2.2.2-4.3.3.1-timp.4perc(glsp, xyl, tri, cym, sus cym, tamb, s.d, 3tom-t, b.d, wind chimes, 3wdbl)-str

24' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 9. Oktober 2008 · Köln (D)

Philharmonie

Otto Sauter, Trompete · Musikalische Leitung: Hans Ulrich Kolf · Philharmonic Volkswagen Orchestra

Gitarre

Rhapsody

for guitar and symphony orchestra (1983 (1995))

Orchestration by Mikis Theodorakis

I Allegro con brio - II Andantino · Allegretto - III Andante - IV Andante - V Lento · Allegro - VI Allegro moderato - VII Andante · Allegro

2.2.ca.2.2-3.1.0.0-timp-str

30' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Sonstige Soloinstrumente

The Story of Jacob and Joseph

Suite for santouri and small orchestra (1972 - 1973)

from the homonymous film by Michael Kakoyannis

I Jakob und Esau - II Jakob und seine Brüder

pic.2.1.1.0-1.0.1.1-timp.5perc(glsp, bell tree, tri, cym, tam-t, tamb, tom-t, bng, b.d)-gtr[12 strings].lute.cel.pno-vc

52' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

2 und mehr Soloinstrumente

Sinfonietta

for solo flute, piano and string orchestra (1947)

I Adagio - II Allegro vivace - III Andante mosso

27' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Kammermusik

Choros Asikikos

für Violoncello (1989)

Bestellnummer: ER 113 (Spielbuch)

East of the Aegean

Suite für Violoncello und Klavier (1987 (2008))

Mia Thalassa gemati mousiki (A Sea Full of Music) - I mera svini (The Day Ends) - Ta thalassina malia sou (Your Sea Hair) - I ora tis fotias (The Hour of Fire) - Mousiki earini (Spring Music) - I thalassa se per imeni (The Sea Awaits You) - Ke se agapo sto atelioto mesomeri (And I Love You in the Endless Noon Hour) - Orgono ta nera (I Ply the Waters) - Oso diarki i thalassa (As Long as the Sea Lasts) - Mousikes thalassines (Songs of the Sea) - O kiklos tou nerou (The Circle of Water) - Hromata thalassina (Colours of the Sea) - Figi niherini (Night Flight) - I rithmi ton kimaton (The Rhythm of the Waves) - To mistiriako Ai gaio (The Mystic Aegean) - Ta potamia tou kormiou sou (The Rivers of your Body) - Eripia bizantina (Byzantine Ruins) - I patimasies tou iliou (The Footprints of the Sun) - I pothi anavoun (Desires Ignite) - Me ti mousiki ton neron (With the Music of the Water) - Anemos kaftos, loulianos (Burning July Wind)

51' 0"

Bestellnummer: ED 21249

Epitaph

für Gitarre solo (1958)

Wo ist mein Junge hingeflogen - Meine duftenden Lippen - An einem Tag im Mai - Du bist untergegangen, mein Stern - Du warst gutherzig - Am Fenster standest Du - Hätte ich doch das Wasser des Lebens - Mein Süsser, Du bist nicht verschwunden

25' 0"

Bestellnummer: GA 552 (Einzelausgabe)

Petite Suite

for String Quartet (1952 (1953))

8' 0"

Bestellnummer: ED 21038 (Partitur und Stimmen)

Sextet

for Flute, String Quartet and Piano (1947)

20' 0"

Bestellnummer: ED 20821 (Partitur und Stimmen)

String Quartet No. 1

"The Turn" (1946)

8' 0"

Bestellnummer: ED 20551 (Partitur und Stimmen)

String Quartet No. 2

"The Cemetery" (1946)

6' 0"

Bestellnummer: ED 20552 (Partitur und Stimmen)

String Quartet No. 3

"Epoca Nocturna" (1948 - 1958 (2006))

Transcription of "Oedipus Tyrannous for String Orchestra"
by Filippos Tsalahouris

9' 0"

Bestellnummer: ED 20553 (Partitur und Stimmen)

String Quartet No. 4

"Masa" (1958)

9' 0"

Bestellnummer: ED 20554 (Partitur und Stimmen)

Syrtos Chaniotikos

für Klavier und Schlagzeug (1952)

6' 0"

Bestellnummer: ER 84-01 (Spielpartitur)

Theme and Variations

For Violin (1947)

Bestellnummer: ER 161

Three Pieces for December

für Violine und Klavier (1946)

March through the Night to Makrigiannis - Prayer - The Partisan's Death

14' 0"

Bestellnummer: VLB 145

Three songs

for guitar (2017)

arranged by Yorgos Nousis (2017)

I To tragoudi tis xenitias - II Omorfi poli - III An thimithis t'oniro mou

8' 0"

Bestellnummer: GA 573 (Einzelausgabe)

Trio

für Violine, Violoncello und Klavier (1947)

Adagio - Allegro vivace - Andante mosso - Allegro vivace

19' 0"

Bestellnummer: ED 21067 (Partitur und Stimmen)

Werke für zwei Gitarren

Epitaph, Auszüge aus den Liederzyklen "Das Lied des toten Bruders", "Romancero Gitano"
(Griechisch, Französisch, Englisch)

Epitaph: Wo ist mein Junge hingeflogen - Meine duftenden Lippen - An einem Tag im Mai - Du bist untergegangen, mein Stern - Du warst guherzig - Am Fenster standest du - Hätt ich doch das Wasser des Lebens - Mein Süßer, du bist nicht verschwunden - Das Lied des toten Bruders: April - Der Traum - Schlaf, mein Engelchen - Meine verratene Liebe - Romancero Gitano: Der Verbitterte - Antonio Torres Heredia I - Die Zigeunernonne - Die Einsame

Bestellnummer: ER 117

Zorba's Dance

für Streichquartett (Kontrabass ad lib.) oder Streichorchester
Nach dem Ballett "Zorbas" bearbeitet von Wolfgang Birtel

4' 0"

Bestellnummer: ED 21903 (Partitur und Stimmen)

Zorba's Dance

from the Ballet "Zorbas the Greek"

AATBar, SATBar, AATTBar, AAATBar, SATTBar, SAATBar

4' 55"

Bestellnummer: ADV 7481 (Partitur und Stimmen)

Tasteninstrumente

Klavier

Klavier solo

2 Popular Suites

für Klavier (1962 - 1964)

Nachbarschaft der Engel - Der Tanz des Sorbas

Bestellnummer: ER 42

Melos

für Klavier (1996)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

34' 0"

Bestellnummer: ER 47

Preludes

für Klavier

Bestellnummer: ER 137

Songs For Piano

40 Selected Pieces For Piano. Arranged By Tatiana Papageorgiou

Temples in the Shape of the Sky from: Axion Esti - In this Neighbourhood from: The Popular Songs - Denial from: Epiphany - Myrtle from: Archipelago - Who Pursues My Live? from: Songs of Struggle - Song of Songs from: Mauthausen - A Day in May from: Epitaph - The Ballad of Andrikos from: Town II - I Hold Greece in My Heart from: Children's Song - Beside the Sea from: Odyssey - Conversation with a Flower from: Eighteen Little Songs of the Bitter Homeland - My Mother and the Virgin from: Town I - Marina from: Little Cyclades - It's Raining in the Poor Neighbourhood from: Town I - Here the Light from: Eighteen Songs of the Bitter Homeland - Of the Little North Wind from: Little Cyclades - Water from: Eighteen Little Songs of the Bitter Homeland - I Open the Door in the Evening from: Lyrical Songs - I Remember in September from: The Hostage - Enchanted Night from: Salutations - Three Engaged Men from: Miscellaneous Songs - Let Us Rise A Little Higher from: Mythology - Margarita, Daughter of May from: Enchanted City - Where Has My Boy Flown? from: Epitaph - A Prison from: Dionysus - The Slaughterhouse from: Songs for Andreas - My Love' from the film: Phaedra - Rosewater from: Archipelago - On Distant Roads from: Lyrical Songs - One Day I'll Tell You from: Lyrical Songs - Galland Maan from: Songs Of Struggle - O Sun of Justice from: Axion Esti - Lament from: Songs of Struggle - The Letter from: Songs of Struggle - On the Eighteenth Day of November from: The Hostage - Laughing Boy from: The Hostage - Betrayed Love from the: Ballad of the Dead Borthier - Theme from the film: Serpico - Make Your Bed Up from: Neighbourhood of Angels - Zorba's Dance

Bestellnummer: ED 21060

Zwei und mehr Klaviere

Passacailles

für 2 Klaviere 4-händig (1955)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

Prélude - Divertimento - Passacailles I-VI

18' 0"

Bestellnummer: ER 48

Zorba's Dance

Syrtaki (1987 (1988))

arranged for two pianos by Lowell Liebermann (2018)

based on the original version for orchestra

5' 0"

Bestellnummer: ED 23074 (Partitur und Stimmen)

Vokalmusik

Chormusik

Gemischter Chor

Axion Esti

Oratorio (1960 - 1962 (1993))

for baritone, lyric baritone (popular singer), narrator, mixed chorus, popular orchestra and orchestra

text by Odysseus Elytis

revised version

(Griechisch)

I The Genesis - II The Passion: 1. Behold here am I · First Reading: The march to the front · 2. A solitary swallow · 3. My foundations · 4. With the star-lantern · Second Reading: The great exodus · 5. O sun of justice · Intermezzo · 7. Temples with the sky's scheme · 8. The blood of love · Third Reading: Prophetic · 9. I open my mouth · 10. I'm on my way now - III Axion Esti (Finale A in D · Finale B in F)

2(1.pic).2(1.Ebcl).2.2-2.3.3.1-timp.perc(glsp, metallophone, xyl, gong(tam-t), tri, cym, tamb, tom-t, s.d, military drum, b.d, bng)-2bouzoukis.santouri.gtr.egtr.bgtr.4-8mand.2pno-str [The brass instruments are ad lib. Whenever they are used, the woodwinds should be doubled.]

70' 0"

Bestellnummer: ED 21632 (Studienpartitur)

Axion Esti

Oratorio (1960 - 1963 (1993))

for baritone, lyric baritone, narrator, mixed chorus and orchestra

text by Odysseas Elytis

(Griechisch)

I The Genesis - II The Passion: 1. Behold here am I · First Reading: The march to the front · 2. A solitary swallow · 3. My foundations · 4. With the star-lantern · Second Reading: The great exodus · 5. O sun of justice · Intermezzo · 7. Temples with the sky's scheme · 8. The blood of love · Third Reading: Prophetic · 9. I open my mouth · 10. I'm on my way now - III Axion Esti

2(1.pic).2(1.Ebcl).2.2-2.3.3.1-timp.perc(glsp, metallophone, xyl, gong(tam-t), tri, cym, tamb, tom-t, s.d, military drum, b.d, bng)-2bouzoukis.santouri.gtr.egtr.bgtr.4-8mand.2pno-str [The brass instruments are ad lib. Whenever they are used, the woodwinds should be doubled.]

70' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Canto Olimpico

Oratorium (1991)

Three Odes - The Athletic Games - Victory - War - Hymn to Motherland-Earth - The Rebirth of the Olympic Games

45' 0"

Bestellnummer: ER 1 (Partitur)

Der Marsch des Geistes

Pneumatiko Emvatirio (1969)
(Griechisch, Französisch, Englisch)

2 · 2 · 2 · 2 - 4 · 2 · 3 · 1 - P. S. (Trgl. · Tomt. · gr. Tr) (2 Spieler) - ì Klav. · 2 Bouzoukis [o. 2 Mand.] - Str.

32' 0"

Bestellnummer: ER 13 (Partitur)

Dionyssos

Religious musical drama for baritone, mixed chorus and small instrumental ensemble (1984)
Texts by Mikis Theodorakis
(Griechisch)

I The sacrifice - II The plea of Dionyssos - III A prison - IV The refrigerator - V The bear - VI On the tenth of December - VII The traitor - VIII The crofter - IX Feel sorry for the Greek people - X The crystals of the abyss - XI Good mountains - XII The voyage - XIII The procession continues

1.1.0.0-0.0.0.0-timp.3perc(tri, cym, tam-t, tom-t, b.d, tuberleki)-3gtr(class., 12 strings, electr.).2bouzoukis.baglamas-str(0.0.0.2.1)

45' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Epiphania

für gemischter Chor (SATB)
(Griechisch)

Árnissi - Krátissa ti zoi mou - Anthi tis pétras - Méssa stis thalassinés spiliés

Bestellnummer: ER 143 (Chorpartitur)

Kassiani's Hymn

Byzantinische Hymne für Chor (SATB) (1942 (1983))
(Griechisch)

Dóxa patri - Kassiani

6' 0"

Bestellnummer: ER 112 (Chorpartitur)

Lipotaktes

für gemischter Chor (SATB)
(Griechisch)

Ómorfi póli - Dakrisména matia - Avyi Afráti - Hathika

Bestellnummer: ER 200 (Chorpartitur)

Requiem

Oratorio for soprano, alto, baritone, bass, mixed chorus, children's chorus (1983)
Oratorio

Segne uns, Herr - Seid untadelig auf eurem Weg - Meine Seele ist schläfrig geworden - Neige mein Herz - Mutlosigkeit befahl mich - Ich gehöre zu jenen - Ehre sei dem Vater - Erbarme dich unser -

Auch erlehen wir - Damit Gott der Herr - Lasst uns zum Herrn beten - Denn du bist die Auferstehung - Deine Hände schufen mich - Denn ich wurde schlaff geboren - Von deinen Geboten - Ich habe mich entschieden - Rechter Augenblick zu tun - Ehre sei dem Vater - Lasst uns zum Herrn beten - Schau auf mich - Gering bin ich - Höre meine Stimme - Herrschende - Meine Seele wird leben - Ich irrte umher wie ein verlorenes Schaf - Lasst uns zum Herrn beten - Gelobet seist du, Herr - Die Schar der Heiligen - Gelobet seist du, Herr - Der Ewige schuf mich aus dem Nichts - Gelobet seist du, Herr - Ich bin ein Abbild - Gelobet seist du, Herr - Schenke, Gott, deinen Diener Ruhe - Ehre sei dem Vater - Und jetzt - Halleluja - Zusammen mit den Heiligen - Welcher Genuss im Leben - Wie die Blüte welkt - Ach, welchen Kampf - Alles Menschliche ist eitel - In der Tat das Schauerlichste - Wo ist die Leidenschaft der Welt - Ich erinnerte mich an den Propheten - Anfang mir und Zuversicht - Schenke Ruhe, unser Heiland - Nach deinem Ebenbild - Ich klage und jammere - Oh Wunder - Ehre sei dem Vater - Und jetzt - In deine Herrschaft - Selig sind, die da Leid ertragen - Selig sind die Sanftmütigen - Selig sind, die da hungert - Selig sind die Barmherzigen - Bürger des Paradieses - Selig sind, die reinen Herzens sind - Herrscher über Leben - Selig sind die Friedensstifter - Herr über die Seelen - Selig sind die Verfolgten - Christus möge dir Ruhe schenken - Selig seid ihr - Lasst uns herauskommen - Freut euch und frohlocket - Lasst uns hören - Ehre sei der Dreifaltigkeit - Un jetzt - Selig ist der Weg - Denn du bist die Auferstehung - Amen - Zusammen mit den Heiligen

72' 0"

Bestellnummer: ER 5 (Partitur)

Zorbas

Ballettsuite in 23 Szenen (1987 (1988))

(Griechisch, Französisch, Englisch)

3 (3. auch Picc.) · 2 · 2 · Sax. · 2 - 4 · 3 · 3 · 1 - P. S. (Trgl. · Gl. · ì hg. Beck. · Beckenpaar · Tamt. · Tamb. · Tomt. · Mil. Tr. · Bong. · gr. Tr. · ì Woodbl. · Peitsche · Glsp. · Xyl.) (4 Spieler) - 2 Hfn. - Str. - 2 Bouzoukis ì (o. 2 Klar.)

115' 0"

Bestellnummer: ER 2 (Partitur)

Uraufführung: Aug 1988 · Verona (I)

Arena di Verona

Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis

Choreographie: Lorca Massine

Frauen- / Kinderchor

Choifori

(Libation Bearers / Choephoren) (1987)

(Part II from the "Oresteia"-Trilogy)

for women's chorus and orchestra

text by Aischylos

(Griechisch)

I Auftrittslied des Chores - II 1. Chorode - III 1. Chorlied - IV 2. Chorode - V 2. Chorlied - VI 3. Chorode - VII 3. Chorlied

0.1.1.1-1.1.1.1-timp.2perc(cym, tam-t, tom-t, b.d)

Aufführungsmaterial - leihweise

Eumenides

(Eumenides / Eumeniden) (1986)

(Part III from the "Oresteia"-Trilogy)

for alto, tenor, men's chorus, women's chorus, 6 flutes and 6 violoncellos

text by Aischylos

(Griechisch)

I Auftrittslied des Chores - II 2. Auftrittslied - III 1. Chorlied - IV 2. Chorlied - V Klagegesang -
Strophe 1 - VI Strophe 2 - VII Auszug

Aufführungsmaterial - leihweise

Finisses

(Phoenician Women / Die Phönizierinnen) (1959 - 1960)

for mezzo-soprano, women's chorus and orchestra

Text by Euripides

(Griechisch)

I Introduction - II Auftrittslied des Chores - III 1. Chorlied - IV 2. Chorlied - V Prozession und Klage
der Antigone - VI 3. Chorlied

2(1.pic).1.1.0-2.2.2.0-2perc(xyl, metallophone, sus cym, tam-t, 2tom-t, bng, african drum, b.d)-pno-
str(0.0.0.2.1)

40' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: ~1960 · Epidaurus (GR)
Epidaurus-Theater

Kapodistrias

Music for the theatre (1976)

for female chorus, flute, guitar, three violins and violoncello

texts by Nikos Kazantzakis

(Griechisch)

I Die Sonne ist untergegangen - II Die großen Tore - III Dein hoher Sinn - IV Unser Steuermann - V
Ach, könnt' ich in der Erde Wurzeln schlagen - VI Die Sonne ist untergegangen

20' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Medea

Medea's Aria "Prepei na pethanoun" (final of the second act) (1988 - 1990)

for soprano, female choir and orchestra

based on the homonymous tragedy of Euripides

(Griechisch)

3 · 2 · 2 · 2 - 4 · 3 · 3 · 1 - P. S. (Beck. · Tamt. · Tomt. · Snare drum · gr. Tr. · Flex. · Peitsche · Rhythm
sticks) (4 Spieler) - Hfe. - Str.

8' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Oresteia-Trilogy

for alto, tenor, baritone, bass, men's chorus, women's chorus and orchestra (1986 - 1988)

texts by Aischylos

(Griechisch)

I Agamemnon - II Die Choiforen - III Die Eumeniden

see individual titles

Aufführungsmaterial - leihweise

Requiem

Oratorio for soprano, alto, baritone, bass, mixed chorus, children's chorus and orchestra (1983 - 1984)

Extracts from the church's texts "Burial Service" and "Particular Funeral Chants" of Ioannis Damaskinos

Addition of the symphony orchestra by Nikos Platirarchos (1993)

(Griechisch)

2.2.2.2-4.1.3.0-timp.3perc(glsp, tri, bell, sus cym, tam-t, tamb, tom-t, b.d, marac, incendiere)-hp.pno-str

This piece also can be performed in the original version without symphony orchestra. (AST 266)

72' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Requiem

Oratorio for soprano, alto, baritone, bass, mixed chorus, children's chorus (1983)

Oratorio

Segne uns, Herr - Seid untadelig auf eurem Weg - Meine Seele ist schläfrig geworden - Neige mein Herz - Mutlosigkeit befiel mich - Ich gehöre zu jenen - Ehre sei dem Vater - Erbarme dich unser - Auch erfehlen wir - Damit Gott der Herr - Lasst uns zum Herrn beten - Denn du bist die Auferstehung - Deine Hände schufen mich - Denn ich wurde schlaff geboren - Von deinen Geboten - Ich habe mich entschieden - Rechter Augenblick zu tun - Ehre sei dem Vater - Lasst uns zum Herrn beten - Schau auf mich - Gering bin ich - Höre meine Stimme - Herrschende - Meine Seele wird leben - Ich irrte umher wie ein verlorenes Schaf - Lasst uns zum Herrn beten - Gelobet seist du, Herr - Die Schar der Heiligen - Gelobet seist du, Herr - Der Ewige schuf mich aus dem Nichts - Gelobet seist du, Herr - Ich bin ein Abbild - Gelobet seist du, Herr - Schenke, Gott, deinen Diener Ruhe - Ehre sei dem Vater - Und jetzt - Halleluja - Zusammen mit den Heiligen - Welcher Genuss im Leben - Wie die Blüte welkt - Ach, welchen Kampf - Alles Menschliche ist eitel - In der Tat das Schauerlichste - Wo ist die Leidenschaft der Welt - Ich erinnerte mich an den Propheten - Anfang mir und Zuversicht - Schenke Ruhe, unser Heiland - Nach deinem Ebenbild - Ich klage und jammere - Oh Wunder - Ehre sei dem Vater - Und jetzt - In deine Herrschaft - Selig sind, die da Leid ertragen - Selig sind die Sanftmütigen - Selig sind, die da hungert - Selig sind die Barmherzigen - Bürger des Paradieses - Selig sind, die reinen Herzens sind - Herrscher über Leben - Selig sind die Friedensstifter - Herr über die Seelen - Selig sind die Verfolgten - Christus möge dir Ruhe schenken - Selig seid ihr - Lasst uns herauskommen - Freut euch und frohlocket - Lasst uns hören - Ehre sei der Dreifaltigkeit - Un jetzt - Selig ist der Weg - Denn du bist die Auferstehung - Amen - Zusammen mit den Heiligen

72' 0"

Bestellnummer: ER 5 (Partitur)

Symphonische Vokalwerke

Solostimme mit Orchester oder Instrumenten

Andalucía

Seven songs for alto (or bass/baritone) and symphony orchestra (2009)
text by Federico García Lorca, Greek translation by Odysseas Elytis
(Griechisch)

I Tou Pikramenou - II Antonio Torres Heredia I - III Death for Love - IV Antonio Torres Heredia II - V I
Kalogria i Tsigana - VI Tou Anemou ke tis Penemenis - VII I Pantermi

2.2.2.2-4.3.3.1-timp.2perc(cym, s.d, b.d)-str

27' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 21. Mai 2010 · Thessaloniki (GR)

Megara Mousikis

Maria Farantouri, alto · Musikalische Leitung: Ilias Voudouris · Thessaloniki State Symphony
Orchestra

Echowand - Odyssee

5 Lieder für Gesang und großes Orchester eingerichtet von Sebastian Schwab (2016) (2016)
Texte von Kostas Kartelias, Yianis Theodorakis, Manos Eleftheriou, Ina Kutulas und Dionisis
Karatzas

Deutsche Übersetzung von Ina Kutulas
(Deutsch)

Kompositionsauftrag für das Impuls-Festival für Neue Musik in Sachsen-Anhalt 2016

I Uferloses Meer (Kostas Kartelias) - II Einsame Reise (Yianis Theodorakis) - III Vergiftete Zeit
(Manos Eleftheriou) - IV Abschied (Ina Kutulas) - V Oft sprichst du zu mir (Dionisis Karatzas)

2 (2. auch Picc.) · 2 (2. auch Engl. Hr.) · 2 (2. auch Bassklar.) · 2 (2. auch Kfg.) - 4 · 2 · 3 · 1 - P. S.
(Marimba · Röhrengl. · Beck. · gr. Tr. · Peitsche) (1 Spieler) - Hfe. · Cel. - Str. (10 · 8 · 6 · 5 · 4)

25' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 17. November 2016 · Magdeburg (D)

Opernhaus

IMPULS - Festival für Neue Musik in Sachsen-Anhalt 2016

Johanna Krumin, Gesang · Musikalische Leitung: Hans Rotmann · Magdeburgische Philharmonie

Epitafios

(Epitaph) (1958)

Cycle of songs

Arrangement for voice and symphony orchestra by Tasos Karakatsanis (2003), edited by
Dimitris Michas

text by Yiannis Ritsos
(Griechisch)

I Where has my boy flown - II Your fragrant lips - III A day in may - IV My star, you have set - V You

were good sweet - VI You stood at the window - VII If only I had the water of immortality - VIII My sweet, you are not lost

2.2.2.2-2.2.3[btbn or tba].0-timp.perc(cym, drum set, b.d)-2bouzoukis.hp.cel.pno-str

27' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Mauthausen

Cantata for mezzo-soprano and orchestra (1965)

orchestrated by Leo Brouwer (2010)

Text by Iakovos Kambanellis

(Griechisch)

I The Song of Songs - II Andonis - III The Fugitive - IV When the War is Over

pic.2.2.2.2-4.3.3.0-timp.1perc(glsp, tub bells, sus cym, linen-drum)-hp-str

20' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Mikres Kiklades

(The Little Cyclades / Kleine Kykladen) (1963)

Cycle of songs for voice and symphony orchestra

text by Odysseas Elytis

orchestrated by Tasos Karakatsanis (1993)

(Griechisch)

I I Maya - II Of the Little North Wind - III Marina

2.2.2.2-2.2.2.0-timp.perc(cym, drum set)-str

11' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Odysseia

for voice and chamber orchestra (2006)

text by Kostas Kartelias

arranged by Henning Schmiedt

(Griechisch)

I Beside the Sea - II The Song of the Companions - III Shipwreck - IV Song of the Sirens - V In the Underworld - VI To Calypso - VII Beautiful Helen - VIII Circe - IX Like a Beast - X The Love God - XI Sea Witch - XII To Nausica - XIII Penelope's Song - XIV Without Identity

fl.sax-gtr.bouzouki.pno-vl.vc.db

52' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Phaedra

Cycle of songs for alto, baritone and small instrumental ensemble (arranged 2000) (1980 - 1985)

texts by Angeliki Eleftheriou

(Griechisch)

I A day that it will be cold - II My sheets wept - III Love dream - IV When I found you - V You played my heart - VI Provincial station - VII The blood froze - VIII I want one night - IX The night falls - X Loneliness found me again - XI Closed windows - XII You must now remain alone

1(1pic).1.0.0-0.0.0.0-timp.3perc(xyl, tri, bells, tam-t, tamb, tom-t, bass tom-t, b.d, drum set, wdbl, metal chimes)-3gtr(class., 12 strings, electr.).2bouzoukis-str(0.0.0.2.1)

50' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Raven

Symphonic Poem (1970 (1994))

for mezzo soprano, flute, two harps and string orchestra

Text by Giorgos Seferis

(Griechisch)

16' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 2. März 1994 · Athens (GR)

Mégaron Mousikis

Alexandra Papatziakou, mezzo-soprano · Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis · Greek Radio Symphony Orchestra · Radio Choir Athens

2. März 1994

Alexandra Papatziakou, mezzo-soprano · Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis · Greek Radio Symphony Orchestra · Radio Choir Athens

Romancero Gitano

Song cycle for alto and symphonic orchestra (1967)

text by Federico García Lorca, Greek translation by Odysseas Elytis

orchestration by Mikis Theodorakis (2009)

(Griechisch)

I Der Verbitterte - II Antonio Torres Heredia I - III Antonio Torres Heredia II - IV Liebestod - V Die Zigeunernonne - VI Vom Wind und der Vielgepriesenen - VII Soledad

2.2.ca.2.2-3.1.0.0-timp-str

19' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Romiosini

Cycle of songs (1966)

texts by Yannis Ritsos

arrangement for voice and symphony orchestra by Tasos Karakatsanis (2003)

edited by Dimitris Michas

(Griechisch)

I These trees - II All have been thirsty - III When they shake hands - IV So many years - V They were

imprisoned - VI Tree by tree - VII Who can say - VIII The bells will ring - IX They climbed so high

2(2.pic).2.2.2-2.2.2.0-timp.perc(glsp, xyl, vib, mar, tub bells, cym, tom-t, drum set)-2bouzoukis.cel.pno-str

29' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Strose to stroma sou

from the play "The Neighbourhood of Angels" (1963)

text by Iakovos Kambanellis

for voice and orchestra arranged by Tasos Karakatsanis
(Griechisch)

2.2.2.2-3.2.3.1-timp-str

4' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Syllogi apo 18 tragoudia

Collection of 18 songs (2002)

for solo voice and symphony orchestra arranged by Tasos Karakatsanis and Dimitris Michas
texts by Manolis Anagnostakis, Brendan Behan, Manos Eleftheriou, Odysseas Elytis, Iakovos Kambanellis, Tassos Livaditis, Federico García Lorca, Leonidas Malenis, Mikis and Yanis Theodorakis
(Griechisch)

I Ómorfi póli, apó tous Lipotáktes (Beautiful City, from: Deserters) - II Háthika, apó tous Lipotáktes (Lost, from: Deserters) - III Prodoméni mou agápi, apó to theatrikó érgo To tragouídi tou nekrou adelfou) (My Betrayed Love, from the play: The song of the dead brother) - IV Ítan 18 Noémvri / To gelastó pedí, apó to theatrikó érgo Énas Ómiros (On the Eighteenth Day of November / The laughing boy, from the play: The hostage) - V Hrisoprásino fillo, apó tin kinimatografikí tenía To nísí tis Afrodítis (The Golden-Green Leaf, from the film: Aphrodite's island) - VI Stróse to stróma sou, apó ti Gitoniá ton Angélon (Song from the play: The Neighbourhood of Angels) - VII Agápi mou, apó tin kinimatografikí tenía Fédra (My Love, from the film: Phaedra) - VIII Marína, apó tis Mikrés Kikládes (Marina, from: The little cyclades) - IX I Mágia, apó tis Mikrés Kikládes (Mayia, from: The little cyclades) - X I Tou mikroú voria, apó tis Mikrés Kikládes (Of the Little North Wind, from: The little cyclades) - XI Antonio Torres Heredia , apó to (from) Romancero Gitano I - XII Antonio Torres Heredia II , apó to (from) Romancero Gitano - XIII To tréno févgi stis októ, apó Ta Laiká (The Train Leaves at Eight, from: Laika) - XIV Sto pazári tou foniá, apó tin Arkadía II (In the Murderer's Bazaar, from: Arkadia II) - XV Drómi palií, apó tis Balándes (Ancient Roads, from: Ballades) - XVI Ótan mian ánixi, apó tis Balándes (When One Spring, from: Ballades) - XVII Tin pórtá anígo to vrádi, apó Ta Liriká (I Open the Door in the Evening, from: Lyrika) - XVIII Níhta magikiá, apó tous Heretismoús (Magic Night, from: Salutations)

2.2.2.2-3.2.3.1-timp.perc(glsp, xyl, vib, mar, tri, cym, tamb, drum set)-2bouzoukis.hp.cel.pno-str

60' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Syllogi apo 5 tragoudia

Collection of 5 songs

for tenor and orchestra

texts by Tasos Livaditis, Giorgos Seferis, Manolis Anagnostakis and Yanis Theodorakis

(Griechisch)

I I open the door in the night (from the cycle of songs "Lyrika") - II Refusal (from the cycle of songs "Epiphany") - III Ancient Roads (from the cycle of songs "Ballads") - IV Magic Night (from the cycle of songs "Cheretismi · Salutations") - V Beautiful City (from the cycle of songs "Deserters")

2(2.pic).2.2.2-2.2.1.0-timp.perc(glsp, tri, cym, drum set)-2bouzoukis.hp.cel.pno-str

18' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Chor mit Orchester oder Instrumenten

Choifori

(Libation Bearers / Choephoren) (1987)

(Part II from the "Oresteia"-Trilogy)

for women's chorus and orchestra

text by Aischylos

(Griechisch)

I Auftrittslied des Chores - II 1. Chorode - III 1. Chorlied - IV 2. Chorode - V 2. Chorlied - VI 3. Chorode - VII 3. Chorlied

0.1.1.1-1.1.1.1-timp.2perc(cym, tam-t, tom-t, b.d)

Aufführungsmaterial - leihweise

Kapodistriass

Music for the theatre (1976)

for female chorus, flute, guitar, three violins and violoncello

texts by Nikos Kazantzakis

(Griechisch)

I Die Sonne ist untergegangen - II Die großen Tore - III Dein hoher Sinn - IV Unser Steuermann - V Ach, könnt' ich in der Erde Wurzeln schlagen - VI Die Sonne ist untergegangen

20' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Promitheas Desmotis

(Prometheus Bound / Prometheus in Fesseln) (1992)

Music for ancient drama

for chorus, violoncello, horn, English horn, bassoon, timpani and percussion

text by Aischylos

(Griechisch)

ca.bsn-hn-timp.perc(b.d, tom-t, tam-t, bng)-vc

30' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Solostimmen, Chor und Orchester oder Instrumente

Agamemnon

(Part I from the "Oresteia"-Trilogy) (1988)

for bass, baritone, men's chorus and orchestra

text by Aischylos
(Griechisch)

I Auftrittslied des Chores - II 1. Chorlied - III 2. Chorlied - IV 3. Chorlied

1.0.1.0-1.0.1.1-timp.2perc(cym, tam-t, tamb, tom-t, b.d)-str(0.0.0.1.1)

Aufführungsmaterial - leihweise

Antigone

Music for ancient drama (1990)

for mezzo-soprano, chorus, guitar and double bass

text by Sophokles, translation by Minos Volonakis

(Griechisch)

24' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Axion Esti

Oratorio (1960 - 1963 (1993))

for baritone, lyric baritone, narrator, mixed chorus and orchestra

text by Odysseas Elytis

(Griechisch)

I The Genesis - II The Passion: 1. Behold here am I · First Reading: The march to the front · 2. A
solidary swallow · 3. My foundations · 4. With the star-lantern · Second Reading: The great exodus ·
5. O sun of justice · Intermezzo · 7. Temples with the sky's scheme · 8. The blood of love · Third
Reading: Prophetic · 9. I open my mouth · 10. I'm on my way now - III Axion Esti

2(1.pic).2(1.Ebcl).2.2-2.3.3.1-timp.perc(glsp, metallophone, xyl, gong(tam-t), tri, cym, tamb, tom-t,
s.d, military drum, b.d, bng)-2bouzoukis.santouri.gtr.egtr.bgtr.4-8mand.2pno-str [The brass
instruments are ad lib. Whenever they are used, the woodwinds should be doubled.]

70' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Canto General

(Symphonic Version) (1972 - 1980)

Oratorio for mezzo-soprano (or alto), tenor, bass-baritone, mixed chorus and orchestra in seven
movements

text by Pablo Neruda

orchestration by Henning Schmiedt and Jens Naumilkat (1998) and Yannis Samprovalakis
(2005)

(Spanisch)

I Algunas Bestias - II Voy a Vivir - III Los Libertadores - IV Lautaro - V La United Fruit. Co. - VI
Vegetaciones - VII America Insurrecta

3(3.pic).2.ca.2.bcl.2.cbsn-4.3.3.1-timp.5perc(glsp, xyl, vib, mar, metallophone, tri, cow bell, jingles,
bell, cym, chin. gong, gong, sus cym, cym(pair), tam-t, tamb, ind. tom-t, 2tom-t, 4bng, marching
drum, 2military drums, s.d, 2b.d, drum set, casts, 2whips, wdbl, marac, reco reco, chimes, bamboo
scratcher, metal rattles, cel)-2hp.pno-str

67' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: ~1998 · Linz (A)

Canto General

(Original Version) (1972 - 1980)

Oratorio for mezzo-soprano, bass-baritone, mixed chorus and fifteen instruments in thirteen movements

text by Pablo Neruda

(Spanisch)

I Algunas Bestias - II Voy a Vivir - III Los Libertadores - IV A mi Partido - V Lautaro - VI Vienen Los Pajaros - VII Sandino - VIII Neruda Requiem Aeternam - IX La United Fruit Co. - X Vegetaciones - XI Amor America - XII A Emiliano Zapata - XIII America insurrecta

3fl(or 3 bouzoukis)-timp.5perc(glsp, xyl, vib, 2mar(or 2 xyl), cel, tri, cym, cym(pair), cow bell, gong, chin. gong, 2tam-t, tamb, 4bng, 2s.d, military drum, ind. tom-t, 4tom-t, b.d, drum set, chimes, guiro, marac, sistrum, reco reco, casts, clav, wdbl, tempbl, 2whips)-3gtr(3.12 strings).bgtr(or db).2pno

115' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: ~1974 · Paris (F)

Canto Olimpico

Oratorio (1990 - 1991)

for tenor, solo piano, mixed chorus and symphony orchestra in six movements

texts by Dimitra Manda and Mikis Theodorakis

(Griechisch)

I Drei Oden a) Ode an Zeus · b) Ode an Apollon · c) Ode an den ersten Olympischen Sieger - II Die athletischen Spiele - III Der Sieg - IV Der Krieg - V Hymne an unsere Heimat - die Erde - VI Die Wiedergeburt der Olympischen Spiele

3(3.pic).3(3.ca).3.3-4.4.3.1-timp.5perc(glsp, crot, xyl, bell, tri, sus cym, tam-t, tamb, bng, tom-t, military drum, b.d, marac, casts, wdbl, whip)-cel-str

45' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 23. Juli 1992 · Barcelona (E)

Gran Teatre de Liceu

(Uraufführung des 5. Satzes)

2. August 1992 · Carthage (TN)

Festival de Carthage 1992

Vangelis Hadjissimos, tenor; Elena Mouzala, piano · Musikalische Leitung: Loukas Karytinis · Orchestra of ERT · Choir of ERT

Cheretismi

(Salutations / Grüße) (1978 - 1981)

Cycle of songs for mezzo-soprano, mixed chorus and orchestra
texts by Mikis and Yanis Theodorakis and Angeliki Eleftheriou
(Griechisch)

I Magical Night - II Be courageous - III Love lives with a dream - IV The words again I will dry - V
Pathways of your voice - VI Behind my eyes I lived - VII Ship in the sky - VIII Do not betray me - IX
We parted - X Salute

1(1pic).1.ca.0.0-0.1.0.0-timp.perc(glsp, vib, tam-t, drum set, s.d, 3tom-t, b.d, 5bng)-3gtr(1 12
strings).acc.pno-str

53' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Dionyssos

Religious musical drama for baritone, mixed chorus and small instrumental ensemble (1984)
Texts by Mikis Theodorakis
(Griechisch)

I The sacrifice - II The plea of Dionyssos - III A prison - IV The refrigerator - V The bear - VI On the
tenth of December - VII The traitor - VIII The crofter - IX Feel sorry for the Greek people - X The
crystals of the abyss - XI Good mountains - XII The voyage - XIII The procession continues

1.1.0.0-0.0.0.0-timp.3perc(tri, cym, tam-t, tom-t, b.d, tuberleki)-3gtr(class., 12 strings,
electr.).2bouzoukis.baglamas-str(0.0.0.2.1)

45' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Epiphany - Averoff

Cantata for baritone (or alto), mixed chorus and orchestra (1968 - 1969)
Text by Giorgos Seferis
Arrangement by Tasos Karakatsanis (2003), edited by Dimitris Michas
English translation by Edmund Keely and Philip Sherrard
(Griechisch, Englisch)

1.1.1.1-0.0.0.0-timp-hp-str

13' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Eumenides

(Eumenides / Eumeniden) (1986)
(Part III from the "Oresteia"-Trilogy)
for alto, tenor, men's chorus, women's chorus, 6 flutes and 6 violoncellos
text by Aischylos
(Griechisch)

I Auftrittslied des Chores - II 2. Auftrittslied - III 1. Chorlied - IV 2. Chorlied - V Klagegesang -
Strophe 1 - VI Strophe 2 - VII Auszug

Aufführungsmaterial - leihweise

Finisses

(Phoenician Women / Die Phönizierinnen) (1959 - 1960)

for mezzo-soprano, women's chorus and orchestra

Text by Euripides

(Griechisch)

I Introduction - II Auftrittslied des Chores - III 1. Chorlied - IV 2. Chorlied - V Prozession und Klage der Antigone - VI 3. Chorlied

2(1.pic).1.1.0-2.2.2.0-2perc(xyl, metallophone, sus cym, tam-t, 2tom-t, bng, african drum, b.d)-pno-str(0.0.0.2.1)

40' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: ~1960 · Epidauros (GR)

Epidauros-Theater

Ippis

(Knights / Ritter) (1979)

22 popular choral odes for tenor, actor, men's chorus and instruments

text by Aristophanes

(Griechisch)

Introduction - Einzug - 22 Choroden

pic.1.0.0.2-0.0.0.euph.0-3perc(glsp, xyl, cel, tri, cym, jingles, tamb, tom-t, bng, s.d, b.d, tempbl, wdbl, marac, dauli(gipsy tom), jazz drums, sistrum, xilakia, toubes(big toms), metal plate, maltroire, whip)-2gtr(class., electr., 12 strings).acc.pno.org(synth.)-vc.db

70' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: ~1979 · Epidauros (GR)

Kata Saddukeon

(Sadduceon Passion / Sadduzäer-Passion) (1981 - 1982)

Cantata for tenor, baritone, bass, narrator, mixed chorus and orchestra

text by Michaelis Katsaros, German translation by Dirk Mandel

(Griechisch, Deutsch)

I Form meines Ego - II Blinde Zeit - III Jetzt diesen Schritt - IV Dorier - V Im toten Wald - VI Blonder Jüngling - VII Ich öffne den Mund - VIII Mein Wille

3(3.pic).2.ca.2.2.cbsn-4.3.3.1-timp.5perc(xyl, vib, mar, tri, bell, cow bell, cym, tam-t, tamb, tom-t, gong, military drum, b.d, wdbl, tempbl, casts, marac, metal chimes)-egtr.hp.cel.pno-str

60' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Mauthausen

Cantata for mezzo-soprano, chorus and orchestra (1965)

orchestrated by Tasos Karakatsanis (1993)

text by Iakovos Kambanellis

(Griechisch)

I The Song of Songs - II Andonis - III The Fugitive - IV When the War is Over

2.2.2.2-2.3.3.0-timp.2perc(glsp, vib, tri, tub bells, tom-t, military drum)-gtr.egtr.ebgr.hp.hpd.pno-str

20' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Medea

Medea's Aria "Prepei na pethanoun" (final of the second act) (1988 - 1990)

for soprano, female choir and orchestra

based on the homonymous tragedy of Euripides

(Griechisch)

3 · 2 · 2 · 2 - 4 · 3 · 3 · 1 - P. S. (Beck. · Tamt. · Tomt. · Snare drum · gr. Tr. · Flex. · Peitsche · Rhythm sticks) (4 Spieler) - Hfe. - Str.

8' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Medea

Adagio "Orko na kaneis stous theous..." and final of the first act (1988 - 1990)

for soprano, baritone, mixed choir and orchestra

based on the homonymous tragedy of Euripides

(Griechisch)

3 · 2 · 2 · 2 - 4 · 3 · 3 · 1 - P. S. (Beck. · Tamt. · gr. Tr. · Peitsche · Flex. · Rhythm sticks · Pundeira) (4 Spieler) - Hfe. - Str.

8' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Mithistorima (Mythologia)

Cantata for mezzo-soprano, chorus and orchestra (1968)

text by Giorgos Seferis

orchestrated by Mikis Theodorakis (1993)

(Griechisch)

I Now that you will leave - II The wound in my chest - III Sleep wrapped you - IV A little longer

2.2.2.2-4.4.3.1-timp.2perc(cym, tom-t, military drum, b.d, drum set)-hp-str

11' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Oresteia-Trilogy

for alto, tenor, baritone, bass, men's chorus, women's chorus and orchestra (1986 - 1988)

texts by Aischylos

(Griechisch)

I Agamemnon - II Die Choiforen - III Die Eumeniden

see individual titles

Aufführungsmaterial - leihweise

Pneumatiko Emvatirio

(March of the Spirit / Der Marsch des Geistes) (1969)

Oratorio for mezzo-soprano (or alto), lyric baritone (or tenor), baritone (or bass), mixed chorus and orchestra

arrangement by Mikis Theodorakis (1970), text by Angelos Sikelianos

(Griechisch)

I "As I threw the last torch into the spark of light..." (Mezzosopran) - II "Gigantic thoughts like fiery clouds..." (Tenor) - III "And I said: In know, yes I know..." (Bariton) - IV "Fate; and Your Fate is mine to my innermost depths!..." (Bariton) - V "Forward: help us raise the sun over Greece!..." (Mezzosopran) - VI "Forward, creators... Your burdened thrust..." (Mezzosopran) - VII "The new Word draws near, which will color everything..." (Tenor) - VIII "Thus, as I threw the last torch into the spark of light..." (Mezzosopran)

2.2.2.2-4.2.3.1-timp.2perc(tri, tom-t, b.d)-2gtr.2mand.2bouzoukis.pno-str

35' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Requiem

Oratorio for soprano, alto, baritone, bass, mixed chorus, children's chorus and orchestra (1983 - 1984)

Extracts from the church's texts "Burial Service" and "Particular Funeral Chants" of Ioannis Damaskinos

Addition of the symphony orchestra by Nikos Platirarchos (1993)

(Griechisch)

2.2.2.2-4.1.3.0-timp.3perc(glsp, tri, bell, sus cym, tam-t, tamb, tom-t, b.d, marac, incendiere)-hp.pno-str

This piece also can be performed in the original version without symphony orchestra. (AST 266)

72' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Symfonia No. 4 "Ton Chorikon"

(Symphony of the Choral Odes / Sinfonie der Choräle) (1986 - 1987)

for soprano, countertenor (or alto), narrator, mixed chorus and orchestra

Texts after Aischylos and Euripides, translations by Kostas Georgousopoulos and Yerasimos Spatalas

(Griechisch)

I Choräle aus Aischylos' "Eumeniden" - II Choräle aus Euripides' "Phönizierinnen"

pic.2.2.2.2.cbsn-2.2.2.1-timp.2perc(metallophone, cym, tam-t, tom-t, b.d)-pno-solo vc-str(0.0.0.14.8)

70' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: 3. Mai 1987 · Athens (GR)

University of Athens, Pallas Hall

Kiki Morphoniou, soprano; Aleka Drakopoulou, alto; Lyda Tassopoulou, narrator; Dana Hatzigeorgiou, cello · Musikalische Leitung: Loukas Karytinis · Athinaiki Symphoniki Orchestra · Chorodiako Synolo · Choreinstudierung: Elli Nikolaidi

Zorbas

(Reduced Version) (1987 - 1988)

Suite-Ballet in 23 scenes

for solo alto, mixed chorus and chamber orchestra

Adaption for chamber orchestra by Dimitris Michas (2008)

(Griechisch)

First Act: I Daybreak / 3 Zeibekikos Songs - II John's Entrance - III Zorba's Entrance - IV Gran Ballo - V Madame Hortense - VI In the Orchards - VII Zorba, John and Hortense - VIII Dance of Tsifteteli - IX Evin-Evan / Bacchic Dance - X The Dance of Love Second Act: XI The Return of Zorba - XII Veatriki (Marriage of Hortense) - XIII Women's Dance - XIV Little Star - XV Marina - XVI Ritual of Widow's Murder - XVII Hassapiko Dance - XVIII The Death of Hortense - XIX The Death of Hortense - XX The Death of Hortense - XXI Zorba's Dance - XXII Zorba's Dance - XXIII Zorba's Dance

1(pic).1(ca).1.asax(tsax).1-1.1.1.0-timp.2perc(glsp, xyl, tri, cym(pair), sus cym, tam-t, tamb, tom-t, military drum, bng, b.d, wdbl)-hp-str(8.6.5.4.2)

105' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: Aug 1988 · Verona (I)

Arena di Verona

Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis

Choreographie: Lorca Massine (Uraufführung der Originalversion)

Zorbas

(Original Version) (1987 - 1988)

Suite-Ballet in 23 scenes

for solo alto, two bouzoukis (ad libitum), mixed chorus and orchestra

(Griechisch)

First Act: I Daybreak / 3 Zeibekikos Songs - II John's Entrance - III Zorba's Entrance - IV Gran Ballo - V Madame Hortense - VI In the Orchards - VII Zorba, John and Hortense - VIII Dance of Tsifteteli - IX Evin-Evan / Bacchic Dance - X The Dance of Love Second Act: XI The Return of Zorba - XII Veatriki (Marriage of Hortense) - XIII Women's Dance - XIV Little Star - XV Marina - XVI Ritual of Widow's Murder - XVII Hassapiko Dance - XVIII The Death of Hortense - XIX The Death of Hortense - XX The Death of Hortense - XXI Zorba's Dance - XXII Zorba's Dance - XXIII Zorba's Dance

3(3.pic).2.ca.2.sax.2-4.3.3.1-timp.4perc(glsp, xyl, tri, bell, sus cym, cym(pair), tam-t, tamb, tom-t, military drum, bng, b.d, wdbl, whip)-2bouzoukis(or 2cl).hp-str

105' 0"

Aufführungsmaterial - leihweise

Uraufführung: Aug 1988 · Verona (I)

Arena di Verona

Musikalische Leitung: Mikis Theodorakis

Eine Singstimme und Tasteninstrument

Balladen

Liederzyklus (1974)

(Griechisch)

Le naufrage / Shipwreck - Rues anciennes / Old streets - Sous mes habits / Under my clothes - Joie-Joie / Joy-Joy - Ces vers / These verses - Dans ma solitude renfermée / In my secluded loneliness - Et les tramways passaient / And the trams were passing by - Tout est codifié / Everything has been codified - Lorsque un printemps / When a spring

38' 0"

Bestellnummer: ER 23

Beatrice auf der Straße Null

Gesangszzyklus (1987)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

Avec des oiseaux fous / With mad birds - Béatrice cesse de rire / Beatrice stop laughing - Rue zéro / Zero street - La grand aria de Béatrice / The great aria of Beatrice - Hélène-Béatrice / Helen-Beatrice - Pendant les nuits / In the nights - En jouant de la musique / Playing music - Béatrice c'est la nuit / Beatrice is the night - Sans paroles / Without words - Tu fleuris pendant des siècles / You flourish for ages - Quand les jours descendent en bas / When the days descend low - Dans des silences de plantes / In the silences of plants

58' 0"

Bestellnummer: ER 34

Das Lied des toten Bruders

Liederzyklus (1961)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

Le Rêve / The Dream - Scène d'amour / Love Scene - Hasapiko / Hasapiko dance - Avril / April - Lamentation / Dirge - Dors mon petit ange / Sleep my little angel - Pleure mon petit nuage / Cry my bitter cloud - Chaîne / Chain - Un crépuscule / At sunset - Le tango de Ephialtis/Je veux parler / The Tango of Ephialtes/I want to speak - Mon amour trahi / My betrayed love - Pavlos et Nicolios / Paul and Nicolas - Aux Vergers / In the orchards - Unissez-vous / Gloria

39' 0"

Bestellnummer: ER 43

Der Zyklus

Sechs demotische Lieder (1957)

(Griechisch)

La mère de Kitsos / Kitsos' mother - L'Olympe et le Kissavos / Olympus and Kissavos - Ce petit été / This little summer - Même si le crétiens se fait beau / Even if the cretan adorns himself - La mère de Kitsos / Kitsos' mother - Va dire à ta mère / Go tell your mother - La lune se promène / The moon goes for a stroll

9' 0"

Bestellnummer: ER 26

Deserteure (Lipotaktes)

Liederzyklus (1950)

(Griechisch)

Belle cité / Beautiful city - Yeux en larmes / Tearful eyes - Aurore moelleuse / Soft dawn - Je me suis perdu / I was lost

14' 0"

Bestellnummer: ER 21

Die Gesichter der Sonne

Liederzyklus (1986)

(Griechisch)

Le chemin de la lune / The moon's way - Le cache-cache / Hide and seek - Il y longtemps que je ne t'ai pas vu / I have a long time to see you - Reste ici / Stay here - Les trois jours / The three days - Que le vienne ici / Shall I come - D'une demi-Lune / With a half moon - L'époque du feu / The season of fire - Les visages du soleil / The faces of the sun - Comme tu me regardes / How you watch me - Le nuit tombe / Night is coming - Comme tu me parles / The way you speak to me - Parles-moi autrement / Speak to me differently - Tu parles d'une nouvelle manière / You speak newly - À cette heure ci / This hour - La mer à midi / The sea at midday - Cet arbre - This tree

43' 0"

Bestellnummer: ER 19

Die lyrischen Lieder

Liederzyklus (1976)

(Griechisch)

Le soir j'ouvre la porte / I open my door in the evening - Ils ont disparu de sitôt / They were lost so early - Le vent dit une prière / The wind says a prayer - Crépuscule du désert / Afternoon of loneliness - Au seuil des temps / On the doorstep - Dans la pluie / In the rain - Aux ports lointains / In far-away ports - Ils se sont mis en route et ils s'en vont / They started off and went - Routes sombres du monde / Dark routes of the world - Dans des chemins lointains / In far-away roads - Je te dirai un jour / One day I'll tell it to you - Rues où je me suis perdu / Roads where I was lost - Enfant tu ne parles pas / Child you don't speak - Dans la plaine / In the plain - C'était une fois deux amis / There were once two friends - Rapelle-toi Manolio / Remember Manolios - Dans la foule / In the crowd - Complainte de la pluie / Lament of the rain

38' 0"

Bestellnummer: ER 45

Dionysos

Liederzyklus (1984)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

Le Sacrifice / The Sacrifice - L'Apologie de Dionysos / The Plea of Dionysos - Une Prison / A Prison - Le Frigidaire / The Refrigerator - L'Ours / The Bear - Le dix Décembre / On the tenth of December - Le Traître / The Traitor - Le Métayer / The Crofter - Pleure la Grécité / Feel sorry for the greek people - Les Cristaux de l'abîme / The Crystals of the abyss - Bonnes Montagnes / Good Mountains - Le Voyage / The Voyage - Le cortège continue / The procession continues

45' 0"

Bestellnummer: ER 39

Echowand

13 Lieder von Mikis Theodorakis

in einer Bearbeitung für Gesang und Klavier von Sebastian Schwab
(Deutsch)

I Wildwaches Land - II Es wird Nacht - III Einsame Reise - IV Medeas Entsagung - V Vergiftete Zeit -
VI Wie geheimnisvoll schön meine Liebste ist - VII Fortunas Gewässer - VIII All meine Habe - IX
Uferloses Meer - X Esmeralda - XI Oft sprichst du zu mir - XII Abschied - XIII Betörendes Lied

53' 0"

Bestellnummer: ED 22260

Ein Meer voll Musik

Liederzyklus (1987)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

En cet instant (a) / At this moment (a) - Encet instant (b) / At this moment (b) - Voyage à l'infini /
Voyage to infinity - Que je renaisse / Till I was born again - Profondément ma destinée / Deep in my
fate - Une fenêtre ouverte / From the open window - Et je t'aime / And I love you - Écho de mort /
Echo of death - Tant que dure la mer / As long as the sea lasts - Les vagues de tes cheveux / Your
wavy hair - Le cycle de l'eau / The cycle of water - Couleurs nocturnes / Night colors - Ton visage /
Your face - Une mer / A sea - Diotima-Parce que tu es le vent / Diotima-Because you are the wind -
Expression - Rêve d'Automne / Autumn dream - Sur la route du soleil / In the steps of the sun - Sans
réciprocité / Without reciprocation - Viens en secret / Come secretly - Ermoupolis

49' 0"

Bestellnummer: ER 35

Epifania

Liederzyklus (1960)

(Griechisch)

Arnissi / Refus / Denial - J'ai retenu ma vie / Flowers of the rock - Dans les grottes de mer / In the sea
caves

16' 0"

Bestellnummer: ER 25

Epitafios

Liederzyklus (1958)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

I Where has my boy flown - II Your fragrant lips - III A day in may - IV My star, you have set - V You
were good sweet - VI You stood at the window - VII If only I had the water of immortality - VIII My
sweet, you are not lost

27' 0"

Bestellnummer: ER 37

Grüße

Liederzyklus (1981)

(Griechisch)

Nuit magique / Magical night - Aies courage / Have courage - L'amour vit avec le rêve / Love lives
with a dream - Je sécherai à nouveau les paroles / Again I will dry the words - Les sentiers de ta voix /
The paths of your voice - J'ai vécu derrière mes yeux / Behind my eyes I lived - Un bateau au ciel /

Ship in the sky - Ne me trahies pas / Do not betray me - Nous nous sommes séparés / We parted -
Salut / Hail

53' 0"

Bestellnummer: ER 22

Kleine Kykladen

Liederzyklus (1963)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

Le Jardin entrait dans la mer / The Garden entered the sea - C'Était une volonté divine / It was a
divine will - Le Grillon / The Cricket - Mayia - Les petits enfants grecs / The little greek children - Le
petit vent du nord / Of the little north wind - Marina

22' 0"

Bestellnummer: ER 38

Les Éluard

Dix poèmes de Paul Eluard (1958)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

6 ELUARD: 1. She will arouse from a black and blue dream - 2. By the crest of the big bridge - 3.
Under worn beams - 4. Beside her bed - 5. My sisters take in their clothes - 6. I have the strength to
exist without destiny -- 4 ELUARD: 1. I told you about the clouds - 2. Your hair of oranges - 3. The
curve of your eyes - 4. Their eyes always pure

Bestellnummer: ER 32

Lirikotata

Die lyrischsten Lieder (1996)

(Griechisch)

Le rêve de la nuit / The dream of the night - Cet été / This summer

10' 0"

Bestellnummer: ER 20

Mauthausen

Kantate für Mezzosopran und Klavier (1965)

Text von Iakovos Kambanellis

Deutsche Übertragung von Ina Kutulas - English by Gail Holst-Warhaft

(Deutsch, Englisch)

I Ásma Asmáton (Das Hohelied) - II O Andónis (Andonis) - III O Drapétis (Der Flüchtling) - IV Áma
Telísi o Pólemos (Wenn der Krieg zu Ende geht)

20' 0"

Bestellnummer: ED 21072

Mauthausen

Kantate für Mezzosopran und Klavier (1965)

Text von Iakovos Kambanellis

hebräisch von Elinoah Moav Veniadis

(Hebräisch)

I Ásma Asmáton (Das Hohelied) - II O Andónis (Andonis) - III O Drapétis (Der Flüchtling) - IV Áma Teli'si o Pólemos (Wenn der Krieg zu Ende geht)

20' 0"

Bestellnummer: ED 21361

Mauthausen

Cantata for Mezzosoprano and Piano (1965)

Text by Iakovos Kambanellis

(Griechisch)

I Ásma Asmáton (Das Hohelied) - II O Andónis (Andonis) - III O Drapétis (Der Flüchtling) - IV Áma Teli'si o Pólemos (Wenn der Krieg zu Ende geht)

20' 0"

Bestellnummer: ED 20861 (Einzelausgabe)

Meermonde

Liederzyklus (1966)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

Je jeterai une pierre à la vie / I will throw a stone behind life - Amour sans fin / Love without end - Apportez-moi la mer / Bring me the sea - Nuit qui n'en finit pas / Night without end - La grande fête des astres / The star fete - La nuit est tombée avant l'heure / Today it got dark early

20' 0"

Bestellnummer: ER 40

Odysseia

Song Cycle for medium female voice and piano (2006)

text by Kostas Kartelias

(Griechisch)

I Beside the Sea - II The Song of the Companions - III Shipwreck - IV Song of the Sirens - V In the Underworld - VI To Calypso - VII Beautiful Helen - VIII Circe - IX Like a Beast - X The Love God - XI Sea Witch - XII To Nausica - XIII Penelope's Song - XIV Without Identity

Bestellnummer: ED 20929

Odysseia

Song Cycle for low female voice and piano (2006)

text by Kostas Kartelias

(Griechisch)

I Beside the Sea - II The Song of the Companions - III Shipwreck - IV Song of the Sirens - V In the Underworld - VI To Calypso - VII Beautiful Helen - VIII Circe - IX Like a Beast - X The Love God - XI Sea Witch - XII To Nausica - XIII Penelope's Song - XIV Without Identity

Bestellnummer: ED 20863

Phaedra

Liederzyklus (1980 - 1985)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

Un jour où il fera froid / A day that it will be cold - Mes draps ont pleuré / My Sheets wept - Rêve d'amour / Love dream - Lorsque je t'ai trouvé / When I found you - Tu as joué mon coeur / You played my heart - Station départementale / Provincial Station - Le sang se glaça / The blood froze - Je veux eune nuit / I want one night - Il fait nuit / The night falls - Le désert m'a trouvé de nouveau / Loneliness found me again - Fenêtres fermées / Closed windows - Maintenant tu dois rester seul / You must know remain alone

51' 0"

Bestellnummer: ER 41

Reise durch die Nacht

Liederzyklus (1978)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

Les montagnes étaient violettes - On t' appelait Levant - Là où tu vis à l'étranger - Nuit dans tes yeux - Tout passe comme un rêve - Maintenant que meurent les fleurs - Evanthia - Ne pleure pas

38' 0"

Bestellnummer: ER 50

Romancero Gitano

Liederzyklus (1967)

(Griechisch, Französisch, Englisch)

L'Homme brisé / The embittered man - Antonio Torres Heredia I - Antonio Torres Heredia II - Mort d'amour / Death for love - La nonne gitane / The gypsy nun - Le vent et la belle / The wind and the beauty - La soledad / Soledad

19' 0"

Bestellnummer: ER 36

Syllogi apo 18 tragoudia

18 Selected Songs (Vol. I: 1-9) for Voice and Piano (or Orchestra) (2002)

I Ómorfi póli, apó tous Lipotáktes (Beautiful City, from: Deserters) - II Háthika, apó tous Lipotáktes (Lost, from: Deserters) - III Prodoméni mou agápi, apó to theatrikó érgo To tragouí tou nekrou adelfou) (My Betrayed Love, from the play: The song of the dead brother) - IV Ítan 18 Noémvri / To gelastó pedí, apó to theatrikó érgo Énas Ómiros (On the Eighteenth Day of November / The laughing boy, from the play: The hostage) - V Hrisoprásino fillo, apó tin kinimatografikí tenía To nísí tis Afrodítis (The Golden-Green Leaf, from the film: Aphrodite's island) - VI Stróse to stróma sou, apó ti Gitoniá ton Angélon (Song from the play: The Neighbourhood of Angels) - VII Agápi mou, apó tin kinimatografikí tenía Fédra (My Love, from the film: Phaedra) - VIII Marína, apó tis Mikrés Kikládes (Marina, from: The little cyclades) - IX I Mágia, apó tis Mikrés Kikládes (Mayia, from: The little cyclades)

30' 0"

Bestellnummer: ED 20977

Syllogi apo 18 tragoudia

18 Selected Songs (Vol. II: 10-18) for Voice and Piano (or Orchestra) (2002)

X I Tou mikroú voriá, apó tis Mikrés Kikládes (Of the Little North Wind, from: The little cyclades) - XI

Antonio Torres Heredia , apó to (from) Romancero Gitano I - XII Antonio Torres Heredia II , apó to (from) Romancero Gitano - XIII To tréno févgi stis októ, apó Ta Laiká (The Train Leaves at Eight, from: Laika) - XIV Sto pazári tou foniá, apó tin Arkadía II (In the Murderer's Bazaar, from: Arkadia II) - XV Drómi palií, apó tis Balándes (Ancient Roads, from: Ballades) - XVI Ótan mian ánixi, apó tis Balándes (When One Spring, from: Ballades) - XVII Tin pórta anígo to vrádi, apó Ta Liriká (I Open the Door in the Evening, from: Lyrika) - XVIII Níhta magikiá, apó tous Heretismoús (Magic Night, from: Salutations)

34' 0"

Bestellnummer: ED 21658

Ta Lirikotera

Die lyrischeren Lieder (1994)
(Griechisch)

Douleur dévoilée / Cloudless pain - Sanglot d'anges / Angel's sobs - Dilution de lumière / Light's solvent - Juillet / July - Arbres d'eau / Water trees - Présent persistant / Persistant president - Avec la force de l'océan / With the ocean's rush - Nostalgie / Nostalgia - Comme un nuage / As a cloud - Le suicide d'un mois réserviste - Suicide of a reserved month

37' 0"

Bestellnummer: ER 16

Tapferes Vögelchen

Liederzyklus (1995)
(Griechisch, Französisch, Englisch)

Pénétré d'amour / Marked by love - Regarde-moi dans les yeux / Look at me in the eyes - Aivali - Comme un orphelin / Like an orphan - L'invasion des doriens / The descent of the doriens - Comment oublier / How can I forget - Le naufragé / Shipwrecked - Tabatière d'argent / The silver cigarette-case - Petit oiseau "Asikiko" / Little bird "Asikiko" - Les chemins d'archange / The path of archangel

45' 0"

Bestellnummer: ER 14

Zyklus Farantouri

Liederzyklus (1965)
(Griechisch)

Auf dem nächtlichen Balkon - Beim Anstieg auf die Welt - Das Pendel - Müd' bin ich, kann dich nicht mehr halten - Der Schatten fiel schwer - Ich hab' die Wege zum Himmel eingeschlagen

21' 0"

Bestellnummer: ER 51

Singstimme(n) und ein anderes Instrument

Romancero Gitano

für Singstimme und Gitarre (1967)
(Griechisch, Englisch, Französisch, Deutsch)

19' 0"

Bestellnummer: ER 68